

**PARİSLİ  
KADININ FARKI:  
TARZINI BUL**

## **PARİSLİ KADININ FARKI: TARZINI BUL**

Orijinal Adı: HOW TO BE Parisian WHEREVER YOU ARE

Yazarlar: Anne Berest, Audrey Diwan,

Caroline De Maigret, Sophie Mas

Genel Yayın Yönetmeni: Meltem Erkmen

Çeviri: Yağmur Yavaş

Editör: Elif Dinçer

Düzenleme: Nurhan Seyrekbasan

Kapak Uygulama: Berna Özbek Keleş

1. Baskı: Mayıs 2015

ISBN: 978-605-173-005-9

YAYINEVİ SERTİFİKA NO: 12280

@ 2014 Susanna Lea Assc.

Türkçe Yayım Hakkı: Anatolialit Ajans aracılığı ile

© Epsilon Yayıncılık Hizmetleri Tic. ve San. Ltd. Şti.

Baskı ve Cilt: Kitap Matbaacılık

Davutpaşa Cad. No: 123 Kat: 1 Topkapı / İstanbul

Tel: (0212) 482 99 10 (pbx)

Fax: (0212) 482 99 78

Sertifika No: 16053

### **Yayımlayan:**

Epsilon Yayıncılık Hizmetleri Tic. ve San. Ltd. Şti.

Osmanlı Sk. Osmanlı İş Merkezi 18/4-5 Taksim / İstanbul

Tel: (0212) 252 38 21 Faks: (0212) 252 63 98

İnternet adresi: [www.epsilonyayinevi.com](http://www.epsilonyayinevi.com)

e-mail: [epsilon@epsilonyayinevi.com](mailto:epsilon@epsilonyayinevi.com)

**PARİSLİ**  
**KADININ FARKI:**  
**TARZINI BUL**

**Anne Berest, Audrey Diwan,  
Caroline De Maigret, Sophie Mas**

*Çeviri:*  
*Yağmur Yavaş*

**epsilon®**



*Bir filmin bir başlangıcı, bir ortası ve bir sonu olmalı,  
ama sıralama ille de böyle olmak zorunda değil.*

-JEAN-LUC GODARD

# İÇİNDEKİLER

Giriş	11
<b>I. TEMEL PRENSİPLER</b>	<b>13</b>
AFORİZMALAR	15
Parisli bir erkeğin gözünden Parizyen kadını	16
BİR PARİZYEN KADINININ DOLABINDA ASLA BULAMAYACAĞINIZ ŞEYLER	20
En ünlü Parizyen kadınları aslında yabancılardır	22
Café de Flore'da İlk Randevu	26
PARİZYEN MİZAHİ	30
PARİZYEN (RENKLERİ) YAZ VE KIŞ	32
Melankoli	34
Mükemmel olmayan anne	36
O nihayet aradığında telefona nasıl cevap verilir?	38
KIYAFETİNDEKİ ASİL BİR PARÇANIN ÇEKİCİLİĞİ	40
Doğal Olmak	44
BİR BANKTA OTURAN PARİZYEN KADINI	50
Yakışsız Durumlar	52
Her Zaman Çantanda Olması Gerekenler	53
PARİZYEN KADINININ HAYATINDAN KARELER	54

## **2. KÖTÜ ALIŞKANLIKLARI KABULLENMEK 57**

ÇELİŞKİLER	58
BİR ÂŞIĞIN OLDUĞUNA ONU NASIL İNANDIRIRSIN	60
DİREKSİYONDAKİ PARİZYEN KADINI	62
ÖPÜŞME SANATI	66
Akşam yemeğinde nasıl misafir ağırlanır?	68
SOĞUK MU? HAVALI MI?	80
DUDAK BÜKME HAREKETİ	84
Parizyen Züppeliği	86
OFİSTEKİ PARİZYEN KADINI	88
HİÇBİR ZAMAN BAHSETMEDİĞİ ÇOCUKLAR	90
CAN SIKICI PÜRÜZLER	92
ERKEKLER NASIL AFALLATILIR?	94
SPOR SALONU İKİLEMİ	96
PARİZYEN KADINININ HAYATINDAN KARELER	98

## **3. TAVRINI GELİŞTİRMEK 101**

Günlük İmaj	102
Temel Eşyalar	104
SADECE ÜÇ SANTİM, DAHA FAZLA DEĞİL	108
Kütüphane	110
MİNİ ETEK	114
TENİNİ KORUMAK	116
ZENGİN OLMAK	118
SİYAH, İŞİLTİLİ BİR RENKTİR	120

ASKIDA KALAN ZAMAN	122
DENİZ MAVİSİ	126
Amerikalı Bir Yazarın Gözünden	128
Simone'lar	130
Kırda	134
OLDUĞU HALİNİN EN İYİSİ	138
ZAMAN AYIRMAK	141
Takılar	142
PARİZYEN KADINININ HAYATINDAN KARELER	144
<b>4. SEVME SANATI</b>	<b>147</b>
İDEAL ERKEK	148
AŞK ÜZERİNE	150
Gerçek silahlar	152
AŞKA ÂŞIK OLMAK	158
Annelerimizden öğütler	160
EKSTRA KÜÇÜK BİR ŞEY	162
PARTİ	166
SEKS SONRASI MUTLULUK	172
ÇIPLAK OLMAK	174
KIZLAR GRUBU	177
ASLA SAHİP OLAMAYACAĞIN O ADAM	178
EVLİLİK	181
AYRI ODALAR	186
PARİZYEN KADINININ HAYATINDAN KARELER	190



<b>5. BAZI TAVSİYELER</b>	<b>193</b>
Yapılacaklar listesi	194
Kendin Yap	202
İHANETİN ABC'Sİ	204
Onu inandırma sanatı	206
FRANSIZ MUTFAĞININ VAZGEÇİLMEZLERİ	208
SOFRA HAZIRLAMAK	214
ŞÖMİNE RAFI	
İNCELİK	218
AYDINLATMA	220
MASA OYUNLARI	222
Küçük temel lüksler	226
Pazar günü tarifleri	228
Doğanın sırrı	232
BU FİMLERİ İZLERKEN KENDİNİ PARİS'TE HİSSEDERSİN	236
PARİZYEN KADINININ HAYATINDAN KARELER	240
15 GEREKLİ KELİME	244
ADRES DEFTERİ	250
Teşekkürler	263
İllüstrasyonlar	264
Biyografi	272



## GİRİŞ

Hayır, Fransızlar kibar değildir, herkesle her zaman iyi geçinmezler ve hayır, kusursuz anne değillerdir.

Mükemmel değillerdir. Sistemsizlerdir, ortalama insanlardır ve de biraz delilerdir.

Ayrıca eğlencelilerdir, diğerlerine önem verirler, meraklılardır, Fransız gibi yaşamak deyiminin mirasçısıdırlar.

Yabancıların aklına Fransızlarla ilgili sık sık sorular gelir: Nasıl bu kadar rahat olabiliyorlar? Çok az bir çaba harcayıp nasıl bu kadar şık olabiliyorlar? Bu dağınık halleriyle nasıl eşi benzeri olmayan bir tarz tutturuyorlar? Herkese cinsiyet eşitliğinden bahsedip erkeklerde nasıl bu kadar fantezi uyandırabiliyorlar?

Biz, çocukluktan kadınlığa giden yolda birlikte büyümüş, omuz omuza vermiş dört arkadaşız. Paris'te yaşayan, çok farklı karakterleri ve hayatları olan, Parizyen<sup>1</sup> keyfini hayatınıza katmak için bu kitapta bir araya gelmiş dört kadınız.

---

<sup>1</sup> Paris ve çevresinde belli bir hayat tarzını benimsemiş kadın tipine verilen ad (e.n.)



# I

## TEMEL PRENSİPLER



## AFORİZMALAR

**Her akşam yattığında bunları kendine anlat.**

**Sarhoş olsan bile.**

Yaşlanmaktan korkma. Hiçbir şeyden korkma. Aslında korkunun kendisi dışında bir şeyden korkma. \* **Otuz yaşınıza gelene kadar kendi parfümünü bul. Ve önündeki otuz sene boyunca onu kullan. O, senin kokun olsun.** \* Konuştuğunda ve güldüğünde kimse dişetini görmesin. \* **Herkesin çok sevdiği bir şey seç: opera, küçük sevimli kediler, çilek vs... ve sen ondan nefret et.** \* Gardırobunda sadece bir tane kazak olsa bile, mutlaka kaşmir olsun. \* **Beyaz gömleğinin altına siyah çamaşır giy. Göğüslerin, beyaz bir sayfadaki iki küçük siyah nota gibi görünsün.** \* Karşı cinsten biriyle birlikte yaşa. Ama hayır. Aşk yaşadığın biriyle değil. \* **Sadakatsiz ol. Parfümüne ihanet et. Ama sadece hava soğuk olduğunda.** \* Kültür, seni yeniler, canlandırır. \* **Niteliklerinin farkında ol. Kusurlarının da farkında ol. Onları gizlice geliştir. Ama çok da abartma.** \* Bir şeyler için çaba harcamayı bırak. Her şey basit ve önemsiz görünmeli. \* **Fazla makyaj. Fazla renk. Fazla aksesuar. Nefes al. Hafifle. Sadeleş.** \* Her zaman görünüşünde ihmal ettiğin bir detay olsun. Çünkü şeytan detayda saklıdır. \* **Senin kahramanın sensin, kendinsin. Hem de her şeyden önce.** \* Saçlarını kendin kes veya kız kardeşinden kesmesini iste. İyi kuaförler tanıyorsun elbette. Ama onlar sadece arkadaşların. \* **Her zaman çekici ve arzulanan biri ol. Pazar sabahı fırındayken, gece yarısı bir yerden sigara alırken ya da okulun önünde çocukları beklerken... Kim bilir?** \* Bir tel beyaz saçın olmasın. Ya da saçının tamamı beyaz olsun. \* **Moda tüm dünyaya, Parizyen kadınları ise moda hükmeder. Bu doğru mu? Kimin umurunda? Dünyanın efsanelere ihtiyacı var.** \*

# Parisli bir erkeğin gözünden Parizyen kadını

“Parizyen sözcüğünün en güzel tanımını kime sormalıyım?”

Uzun zamandır kendi kendime bunu düşünüyordum. Sonra cevabı bir anda aklıma geldi: Kesinlikle *ona* sormalıyım. Mutfakta, karşımda oturan bu kişiye. Hayatımı paylaştığım erkeğe.

Soruma şaşırды ve ağzında birkaç cümle geveledi.

Öfkeyle ona baktım.

İnanılmaz duruşumuz ve mükemmel parfümümüz gibi bayatlamış klişeler dışında başka fikirler yok mu sahiden?

“Ah, sen ciddi misin? Yani, gerçekten konuşuyoruz?” diye sordu. Arkasına yaslandı ve konuşmaya başladı. Hiç ara vermeden anlattı. Sanki çok iyi bildiği bir masalı anlatıyordu, sanki kapalı gözlerle bile bunu yazabilirdi.

“Öncelikle,” diye cevap verdi, “Parizyen kadını asla memnun değildir. Hemen kanıtlayayım. Sana senin dünyanın en güzel kadını olduğunu söylerim ve bu sana asla yetmez.





“Parizyen kadını, takip etmesi gereken bir model olduğunu düşünür. Onun kitaplardaki ve bloglardaki hayata dair tavsiyeleri dışında, dünyayı bile unuttur diyebilirim. Ayrıca ona bu tavsiyeleri verene *tafar*. Bu normal. O zaten her şeyi yapmıştır, görmüştür, anlamıştır.

“Parizyen kadını sana kendi doktorunu tavsiye etmenin de ötesine gider. Onun dişçisi en iyisidir - şu güzelim dişlerine baksana. Onun jinekoloğunun üstüne yoktur - Catherine Deneuve de aynı jinekoloğa gider. Ayrıca Parizyen kadını, züppe olmaktan memnun değildir ama kesinlikle züppedir. Hatta çatıya çıkıp, bunu bağırarak söylemekte hiçbir sorun görmez. Peki o zaman sorun ne? Onun kibirli olması.

“Politikayla, kültürle, sanatla ilgilenir. Sanki balkonunda sevgiyle bir çiçek yetiştirir gibi kendisini geliştirir. Altın Palmiye ödülünü alanın neden çok değersiz bir yapıt olduğunu sana açıklar. Ama aslında filmi izlememiştir. Hiç fark etmez. Parizyen kadınının bir konuyu iyice deşmeye ihtiyacı yoktur, o zaten o konu hakkında ne düşünmesi gerektiğini bilir: senin düşündüğünün tam tersi.

“Parizyen kadını daima geç kalır. Başkalarının tam aksine, onun her zaman yapması gereken çok önemli işleri vardır. Sevgilisiyle görüşmeye giderken asla makyaj yapmaz. Olağanüstü doğallığı, onu diğerlerinden ayırır. Ama diğer yandan, bir pazar sabahı fırına veya pastaneye gitmeden önce rujunu sürer: ya tanıdığı birine denk gelirse?

“Paranoyak ve megalomandır. Hoşnutsuz olduğu binlerce konu bulmak için harcadığı çabayı matematik denklemlerine harcasa, her sene Nobel ödülü alır.

“Eğer yeni erkek arkadaşın için ‘normal biri’ diyorsa, bundan şüphelenmek gerekir. ‘Normal’ sözcüğü onun için aslında ‘kusurlu’ demektir.

“Karşıdan karşıya yeşil ışıktta geçer. Bunu cesaretini sergilemek için yapar. O sırada kırmızı ışığın yanmasını bekleyenleri korkutur.

“Her zaman teşekkür etmez, her zaman merhaba demez ama Parisli erkeklerin nezaketsizliklerinden nefret eder.

“Ağzı bozuktur, kamyon şoförü gibi küfredebilir. İnsanların ona ‘Afiyet olsun!’ demesinden biraz ürker. Onun için uygunsuz bir davranış, diplomatik krizden daha kötüdür.

“Güneş gözlükleri olmadan asla evden çıkmaz. Yağmur yağsa bile. Ama kendilerini siyah camların arkasına gizleyip kimliklerini saklamaya çalışan starlarla dalga geçer.

**“Burada anlatmayı kesmem ve Parizyen kadını tek bir sözcikle anlatmam gerekirse şunu söylerim -ayrıca onu çok iyi tanıdığıma dair seni temin ederim-: Parizyen kadını zırdelidir.”**

# BİR PARİZYEN KADINININ DOLABINDA ASLA BULUNMAYAN ŞEYLER

- \* Yarım topuklu ayakkabı. Topuk dediğin tam olmalı!
- \* Logo. Sen reklam panosu değilsin.
- \* Naylon. Sentetik. Viskoz. Plastik triko. Bu kumaşlar terletir. Hatta terden parlayabilirsin bile.
- \* Eşofman. Hiçbir erkek seni eşofmanla görmek istemez. Tabii spor kıyafetlerinin dışında.
- \* İşlemeli veya yırtık kot pantolon. Eğer Bollywood'da yaşıyorsan bu kot pantolon mükemmel bir kıyafet seçimi olur, orası ayrı.
- \* Ugg botlar. Bunları asla giymeysin. Çünkü... Çünkü, olmaz!
- \* Çok kısa, göbeği açıkta bırakan şortlar. Çünkü artık on beş yaşında değilsin.
- \* Çakma markalı çanta. Çünkü bu... silikonlu göğüslere sahip olmak gibidir. Çakma markalı çantalar kullanarak bir yere varamazsın, buna gerek yok.

Gerçekte hayatta bir Parizyen kadını üstüne Burberry trençkotundan başka bir şey giymese, bu şekilde yaşayabilse, kendini cennette hisseder.